



BIRD HOUSE

(GB)

BIRD HOUSE

Instructions for use

(SI)

PTIČJA HIŠICA

Navodilo za uporabo

(SK)

VTÁČIA BÚDKA

Navod na používanie

(HU)

MADÁRHÁZ

Használati útmutató

(CZ)

PTAČÍ BUDKA

Návod k použití

(DE) (AT) (CH)

VOGELVILLA

Gebrauchsanweisung

IAN 373231_2104

(GB) (HU) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Delivery contents

1 x bird house

1 x instructions for use

Technical information

VV-7139:

Dimensions: approx. 18 x 18 x 27.5cm (L x W x H)

Weight: approx. 1.34kg

VV-7140:

Dimensions: approx. 28 x 17 x 19cm (L x W x H)

Weight: approx. 1.05kg

VV-7141:

Dimensions: approx. 18 x 18 x 27.8cm (L x W x H)

Weight: approx. 1.25kg

VV-7142:

Dimensions: approx. 20 x 16 x 24cm (L x W x H)

Weight: approx. 1.05kg



Date of manufacture (month/year):
10/2021

Intended use

The article is only suitable as a nesting aid for birds and is not designed for commercial use. The article is designed for use in the living area, e.g. on a balcony, a terrace or in the garden.



Safety guidelines

- Only use the article for its intended purpose.
- This article is not a toy.
- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.
- Do not check the article during the breeding period so that you do not disturb the hatching and raising of the young birds.

- Protect the product from direct sunlight. In order to avoid endangering the hatchlings, do not allow the interior space to overheat.
- When hanging the swing take care to attach it securely, and to prevent falls make sure that the product cannot come loose by itself!
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

Mounting

Please observe the following when mounting the article:

- When hanging the swing take care to attach it securely, and to prevent falls make sure that the product cannot come loose by itself!
- Hang the article at a height of two to three metres.
- The entry hole should not face the wind-ward side (west) and the article should not be subjected to bright sunlight for longer periods (south). The ideal orientation is therefore to the east or southeast.
- Use rust-free aluminium nails or screws to mount the article on trees. Alternatively you can use stable wire brackets that do not damage the tree.
- The article should never tip backwards but should rather tip forwards so that rain cannot enter.
- Articles in the same design and with the same type of target bird should be hung at least ten metres apart (exception: colony hatchers such as sparrows, starlings, and swallows). This ensures that the breeding animals find enough food for themselves and their young.
- It is best to mount the article in the autumn so that birds, small mammals, and insects can use them to sleep and hibernate.
- Suitable places for mounting are protected places on house walls, balconies, sheds, and summer houses that cannot be accessed by cats or martens.
- Protect the product from direct sunlight. In order to avoid endangering the hatchlings, do not allow the interior space to overheat.

Cleaning and maintenance

- Clean the article after the breeding season as fleas, mites, or louse flies often live in old nests. Undertake the cleaning in the late summer or wait until the end of February so that you do not disturb hibernating animals such as dormice. As it is difficult to find the alternative time after the winter and before the start of the breeding season you should delay the cleaning for a year if you have missed the late summer time period.
- Wear gloves and do not take nesting material into the house as bird fleas and other creatures can transfer to people.
- Remove the old nest and brush the article out if it is heavily soiled. Do not use insect spray or chemical cleaning agents.
- Store the article in a clean, dry place when you are not using it.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 373231_2104



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@idl.co.uk

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma

1 x madárház

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

VV-7139:

Mérete: kb. 18 x 18 x 27,5 cm (h x sz x m)

Súly: kb. 1,34 kg

VV-7140:

Mérete: kb. 28 x 17 x 19 cm (h x sz x m)

Súly: kb. 1,05 kg

VV-7141:


Mérete: kb. 18 x 18 x 27,8 cm (h x sz x m)

Súly: kb. 1,25 kg

VV-7142:

Mérete: kb. 20 x 16 x 24 cm (h x sz x m)

Súly: kb. 1,05 kg

 Gyártás dátuma (hónap/év):
10/2021

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag madarak számára, a fészekrakás segítésére alkalmas, nem kereskedelmi célú felhasználásra készült. A termék a lakóterületen belüli használatra készült, például erkély, terasz vagy kert.

Biztonsági tudnivalók

- Kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.
- A termék nem játékszer.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

- A költési időszakban ne ellenőrizze a terméket, hogy ne zavarja meg a költést és a fiatal madarak felnevelését.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól! Ne engedje, hogy a termék belseje túlmelegedjen, mert az veszélyeztetheti a fiókákat!
- A felfüggesztéskor ügyeljen a megfelelő rögzítésre, és a leesés megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a termék magától nem tud kioldódni.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Kihelyezés

A termék kihelyezésénél a következőkre ügyeljen:

- A felfüggesztéskor ügyeljen a megfelelő rögzítésre, és a leesés megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a termék magától nem tud kioldódni.
- Két-háromméteres magasságba akassza ki a terméket.
- A bejárati nyílás nem nézhet abba az irányba, ahonnan beeshet az eső vagy befújhat a szél (nyugat), de nem is tehetjük ki a terméket sokáig a tűző napnak (dél). Ebből következik, hogy a keleti vagy a délkeleti irány a legmegfelelőbb.
- Fára való rögzítéshez használjon rozsdamentes alumínium szeget vagy csavart. Használhat drótból készült vállfát is, amely nem tesz kárt a fában.
- Hogy ne eshessen be az eső, a terméket sosem szabad hátrafelé döntve felakasztani, inkább előre dőljön.
- Az azonos kialakítású vagy azonos fajtájú madaraknak szánt madárlakokat egymástól legalább 10 méteres távolságra kell felakasztani. (Kivétel: csapatban fészkelő madarak, például veréb, seregély és fecske). Így biztosítható, hogy a fészkelő madarak maguknak és utódaiknak is elegendő ételmezt találjanak.
- Legjobb, ha összesel helyezi ki a terméket, hogy a madarak, kisemlősök és rovarok téli álmot alhassanak vagy áttelehessenek benne.

- A kihelyezésre megfelelő egy védett, macskák és nyestek számára lehetőleg nem hozzáférhető hely a házfalon, erkélyen vagy fészkerben, kerti házban.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól! Ne engedje, hogy a termék belseje túlmelegedjen, mert az veszélyeztetheti a fiókákat!

Tisztítás és ápolás

- A költsési időszak végén takarítsa ki a terméket, mert a régi fészkekben gyakran előfordul bolha, atka és tetűlég. A takarítást nyár végére, aztán pedig február végére időzítse, hogy az áttelelőket, például a peléket, ne zavarja meg.
Mivel nehéz meghatározni a tél elmúltával a költsési időszak kezdetét, ezért ha a nyár végi takarítást elmulasztotta, akkor egy évet ki kell hagynia.
- Vegyen fel kesztyűt, és a fészket ne vigye be a házba, mivel a madárbolha és más állatok az emberre is átkerülhetnek.
- Távolítsa el a régi fészket, és erős szennyeződések esetén kefével tisztítsa meg a terméket. Ne használjon rovarirtót vagy vegytisztítószeret.
- Tartsa a terméket szárazon és tisztán, amikor nem használja.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.



A terméket és csomagolását környezetbarát módon selejtezze le.



Az újrahasznosító kód a különböző anyagokat jelöli, hogy azok nyersanyagként újrahasznosíthatók legyenek.

A kód az újrahasznosítás jelből - értsd: az újrahasznosítás körforgás jelölése - és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 373231_2104

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@idl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

Vsebina kompleta

1 x pičja hišica
1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

VV-7139:

Mere: pribl. 18 x 18 x 27,5 cm (D x Š x V)

Teža: pribl. 1,34 kg

VV-7140:

Mere: pribl. 28 x 17 x 19 cm (D x Š x V)

Teža: pribl. 1,05 kg

VV-7141:

Mere: pribl. 18 x 18 x 27,8 cm (D x Š x V)

Teža: pribl. 1,25 kg

VV-7142:

Mere: pribl. 20 x 16 x 24 cm (D x Š x V)

Teža: pribl. 1,05 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
10/2021

Predvidena uporaba

Izdelek je primeren izključno kot pripomoček za gnezdenje za ptice in ni namenjen za komercialno uporabo. Izdelek je zasnovan za rabo v bivalnem področju, npr. na balkonu, terasi ali vrtu.

⚠ Varnostni napotki

- Izdelek uporabljajte izključno za njegov predviden namen.
- Izdelek ni igrača.
- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

- Izdelka ne pregledujte med časom valjenja, da ne motite zaroda in vzreje mladih ptic.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo. Preprečite pregrevanje notranjosti, da ne ogrozite legla.
- Pri obešanju pazite na zadostno pritrditev in zagotovite, da se izdelek ne more sam odviti, da preprečite padec!
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!

Nameščanje

Pri nameščanju izdelka pazite na naslednje:

- Pri obešanju pazite na zadostno pritrditev in zagotovite, da se izdelek ne more sam odviti, da preprečite padec!
- Izdelek obesite na višino dveh do treh metrov.
- Vhodna odprtina ne sme gledati proti strani, iz katere prihaja vreme (zahod), prav tako izdelek ne sme biti daljši čas izpostavljen žgočemu soncu (jug). Zato je usmeritev proti vzhodu ali jugovzhodu idealna.
- Za pritrditev na drevesa uporabite nerjaveče aluminijaste žeblice ali vijake. Namesto tega lahko uporabite tudi trdne žične locnje, ki drevesa ne poškodujejo.
- Izdelka nikoli ne obesite tako, da visi nazaj; raje naj visi nekoliko naprej, da vanj ne more priti dež.
- Izdelki enake gradnje in za enako ciljno vrsto ptic morajo viseti na razdalji najmanj desetih metrov (izjema: ptice, ki gnezdiyo v kolonijah, kot so vrabci, škorci in lastovke). S tem se zagotovi, da valeče ptice najdejo dovolj hrane zase in za svoj podmladek.
- Najboljše je, da izdelek namestite jeseni. Ptice, majhni sesalci in insekti ga bodo tako lahko uporabili za spanje in prezimovanje.
- Za nameščanje so primerna zaščitena ter mačkam in kunam čim bolj nedostopna mesta na stenah hiš, balkonih ali lopah in vrtnih utah.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo. Preprečite pregrevanje notranjosti, da ne ogrozite legla.

Čiščenje in nega

- Izdelek čistite po sezoni valjenja, kajti v starih gnezdh pogosto domujejo bolhe, pršice ali muhe kožuharice. Čiščenje opravite pozno poleti ali nato šele konec februarja, da ne motite živali, ki prezimujejo, na primer polha. Ker je težko najti alternativni trenutek po koncu zime in pred začetkom valjenja, morate čiščenje za eno leto odložiti, če ste zamudili obdobje pozno poleti.
- Nosite rokavice in materiala iz gnezda ne nosite v stanovanje, ker lahko ptičje bolhe in druge živalce preskočijo na človeka.
- Odstranite staro gnezdo in izdelek v primeru močne umazanije skrtčajte. Ne uporabljajte sprejev proti insektom ali kemičnih čistil.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suhem in čistem mestu.

Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavržite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog. Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 373231_2104

 Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah dodávky

1 x ptačí budka

1 x návod k použití

Technická data

VV-7139:

Rozměry: cca 18 x 18 x 27,5 cm (D x Š x V)

Hrnotnost: cca 1,34 kg

VV-7140:

Rozměry: cca 28 x 17 x 19 cm (D x Š x V)

Hrnotnost: cca 1,05 kg

VV-7141:

Rozměry: cca 18 x 18 x 27,8 cm (D x Š x V)

Hrnotnost: cca 1,25 kg

VV-7142:

Rozměry: cca 20 x 16 x 24 cm (D x Š x V)

Hrnotnost: cca 1,05 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
10/2021

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek se hodí výlučně jako budka pro ptáky a není určen pro podnikatelské účely. Výrobek je koncipován k použití u bytových prostorů, např. na balkóně, terase nebo na zahradě.



Bezpečnostní upozornění

- Výrobek používejte výlučně ke stanovenému účelu.
- Tento výrobek není hračka.
- Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Je tu nebezpečí udušení.

- Výrobek nekontrolujte během doby líhnutí, abyste nerušili líhnutí a odchov mladých ptáčků.
- Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením. Zabráňte přehřátí vnitřního prostoru, abyste neohrozili mláďata.
- Při zavěšování dbejte na dostatečné upevnění a zajistěte, aby se výrobek nemohl sám uvolnit, abyste zabránili jeho spadnutí!
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Umístění

Při umísťování dbejte na toto:

- Při zavěšování dbejte na dostatečné upevnění a zajistěte, aby se výrobek nemohl sám uvolnit, abyste zabránili jeho spadnutí!
- Výrobek zavěste do výšky dvou až tří metrů.
- Otvor pro vlet by neměl být nasměrován k návětrné straně (západ), ale výrobek by ani neměl být delší dobu vystaven prudkému slunci (jih). Je proto ideální nasměrování na východ nebo jihovýchod.
- Pro upevnění na stromy používejte nerezové hliníkové hřebíky nebo šrouby. Alternativně můžete také používat pevná drátěná ucha, která neškodí stromu.
- Aby do něj nevnikal déšť, výrobek by nikdy neměl být nakloněn dozadu, ale spíše dopředu.
- Výrobky stejné konstrukce a pro stejný druh ptactva by měly být zavěšeny minimálně deset metrů od sebe (výjimka: potomstvo v koloniích, jako vrabci, špačci a vlaštovky). Je tím zajištěno, že líhnoucí se ptáčci také najdou dostatek potravy pro sebe a pro svůj dorost.
- Výrobky umísťujte na podzim, aby je mohli ptáci, malí savci a hmyz využít ke spánku a zimnímu přezimování.
- Pro umísťování jsou vhodná chráněná místa na stěnách domů, pokud možno nepřístupná pro kočky a kuny, na balkónech nebo kůlnách a zahradních domcích.
- Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením. Zabráňte přehřátí vnitřního prostoru, abyste neohrozili mláďata.

Čištění a ošetřování

- Výrobek čistěte až po sezóně líhnutí, neboť ve starých hnízdech často sídlí blechy, roztoči nebo všenky. Čištění provádějte v pozdním létě anebo potom až koncem února, abyste nerušili zazimované jako např. plcha. Protože je obtížné vyladit po zimě alternativní okamžik před začátkem období líhnutí, tak pokud zmeškáte termín v pozdním létě, měli byste čištění na jeden rok vysadit.
- Noste rukavice a nepřenášejte materiál hnízda do bytu, protože ptačí blechy i jiná zvířena může na člověka přeskочit.
- Odstraňte staré hnízdo a výrobek při silnějším znečištění vykartáčujte. Nepoužívejte žádné spreje proti hmyzu nebo chemické čistící prostředky.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte ho suchý a čistý.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračete na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacce, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 373231_2104



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah

1 x vtáčia búdka
1 x návod na používanie

Technické údaje

VV-7139:

Rozmery: cca 18 x 18 x 27,5 cm (D x Š x V)

Váha: cca 1,34 kg

VV-7140:

Rozmery: cca 28 x 17 x 19 cm (D x Š x V)

Váha: cca 1,05 kg

VV-7141:


Rozmery: cca 18 x 18 x 27,8 cm (D x Š x V)

Váha: cca 1,25 kg

VV-7142:

Rozmery: cca 20 x 16 x 24 cm (D x Š x V)

Váha: cca 1,05 kg

 Dátum výroby (mesiac/rok):
10/2021

Použitie podľa predpisov

Tento výrobok je vhodný výhradne ako pomôcka pre hniezdenie vtákov a nie je určený pre komerčné použitie. Výrobok je určený pre použitie v obytnej zóne, napr. balkón, terasa alebo záhrada.

Bezpečnostné pokyny

- Výrobok používajte výhradne pre určený účel.
- Tento výrobok nie je hračka.
- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- Výrobok nekontrolujte počas doby liahnutia, aby ste nerušili vtáky pri sedení na vajciach a pri chove mláďat.
- Chráňte výrobok pred priamym slnečným žiarením. Zabráňte prehrievaniu miestnosti, aby mláďatá neboli vystavené nebezpečenstvu.
- Pri zavesení dávajte pozor na dostatočné upevnenie a zabezpečte, aby sa výrobok samočinne neuvoľnil, aby sa zabránilo spadnutiu!
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.

Inštalácia

Pri inštalácii výrobku dávajte pozor na nasledovné:

- Pri zavesení dávajte pozor na dostatočné upevnenie a zabezpečte, aby sa výrobok samočinne neuvoľnil, aby sa zabránilo spadnutiu!
- Výrobok zaveste do výšky dvoch až troch metrov.
- Vletový otvor by nemal byť orientovaný ani na veternú stranu (západ), ani by nemal byť na dlhší čas vystavený intenzívnym slnečným lúčom (juh). Ideálna je preto orientácia na východ alebo juhovýchod.
- Pri upevnení na stromy používajte nehrdzavejúce hliníkové klince alebo skrutky. Prípadne môžete použiť aj pevné drôtené strmene, ktoré nepoškodia strom.
- Aby sa dovnútra nedostal dážď, nemal by byť výrobok zavesený šikmo dozadu, ale skôr dopredu.
- Výrobky rovnakej konštrukcie a určené pre rovnaký druh vtákov by sa mali vešať v minimálne desať metrových odstupoch (výnimka: druhy vtákov, ktoré hniezdia v krdľoch ako vrabce, škorce a lastovičky). Tým sa zabezpečí, aby hniezdiace vtáky mali dostatok potravy pre seba a svoje potomstvo.
- Najlepšie je zavesiť výrobok na jeseň, aby ho vtáky, drobné cicavce a hmyz mohli využívať na spánok a na prezimovanie.
- Na inštaláciu sa hodia chránené, mačkám a kunám podľa možnosti nedostupné miesta na stenách domov, na balkónoch alebo kôľkách a záhradných domčekoch.

- Chránite výrobok pred priamym slnečným žiarením. Zabráňte prehrievaniu miestnosti, aby mláďatá neboli vystavené nebezpečenstvu.

Čistenie a ošetrovanie

- Výrobok vyčistíte po období liahnutia, pretože v starých hniezdach sa často usádzajú blchy, roztoče alebo kuklorodky. Výrobok čistíte na sklonku leta alebo potom až koncom februára, aby ste nerušili prezimujúce zvieratá ako napríklad plchy. Pretože je ťažko vystihnúť alternatívny čas po zime a pred začiatkom doby sedenia na vajciach, mali by ste čistenie na jeden rok vysadiť, ak ste prepásli termín na sklonku leta.
- Noste rukavice a neberte materiál z hniezda do bytu, pretože vtáčie blchy a iné živočíchy môžu preskočiť na človeka.
- Staré hniezda odstráňte a ak je výrobok veľmi znečistený, vyčistíte ho kefou. Nepoužívajte sprej na hmyz ani chemické čistiace prostriedky.
- Výrobok skladujte suchý a čistý, keď ho nepoužívate.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu


Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 373231_2104

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Vogelvilla

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

VV-7139:

Maße: ca. 18 x 18 x 27,5 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 1,34 kg

VV-7140:

Maße: ca. 28 x 17 x 19 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 1,05 kg

VV-7141:

Maße: ca. 18 x 18 x 27,8 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 1,25 kg

VV-7142:

Maße: ca. 20 x 16 x 24 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 1,05 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
10/2021

Bestimmungsgemäße

Verwendung

Dieser Artikel ist ausschließlich als Nisthilfe für Vögel geeignet und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für den Gebrauch im Wohnbereich, z. B. Balkon, Terrasse oder Garten konzipiert.



Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie den Artikel nicht während der Brutzeit, um die Brut und Aufzucht der Jungvögel nicht zu stören.
- Schützen Sie den Artikel vor direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie ein Überhitzen des Innenraums, um die Brut nicht zu gefährden.
- Achten Sie beim Aufhängen auf eine ausreichende Befestigung und stellen Sie sicher, dass sich der Artikel nicht selbstständig lösen kann, um ein Herabfallen zu verhindern.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Anbringen

Beim Anbringen des Artikels achten Sie auf Folgendes:

- Achten Sie beim Aufhängen auf eine ausreichende Befestigung und stellen Sie sicher, dass sich der Artikel nicht selbstständig lösen kann, um ein Herabfallen zu verhindern.
- Hängen Sie den Artikel in zwei bis drei Metern Höhe auf.
- Das Einflugloch sollte weder zur Wetterseite (Westen) zeigen, noch sollte der Artikel längere Zeit der prallen Sonne ausgesetzt sein (Süden). Eine Ausrichtung nach Osten oder Südosten ist deshalb ideal.
- Zur Befestigung an Bäumen benutzen Sie rostfreie Nägel oder Schrauben. Alternativ können Sie auch feste Drahtbügel verwenden, die den Baum nicht schädigen.
- Damit kein Regen eindringen kann, sollte der Artikel niemals nach hinten, eher nach vorne überhängen.
- Artikel gleicher Bau- und Zielvogelart sollten in Abständen von mindestens zehn Metern aufgehängt werden (Ausnahme: Koloniebrüter wie Sperlinge, Stare und Schwalben). So ist gewährleistet, dass die brütenden Tiere auch genügend Nahrung für sich und ihren Nachwuchs finden.

- Bringen Sie den Artikel am besten im Herbst an, damit Vögel, Kleinsäuger und Insekten ihn zum Schlafen und Überwintern nutzen können.
- Zum Anbringen eignen sich geschützte, für Katzen und Marder möglichst unzugängliche Orte an Hauswänden, auf Balkonen oder an Schuppen und Gartenhäuschen.
- Schützen Sie den Artikel vor direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie ein Überhitzen des Innenraums, um die Brut nicht zu gefährden.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Artikel nach der Brutsaison, denn in alten Nestern hausen oft Flöhe, Milben oder Lausfliegen. Nehmen Sie die Reinigung im Spätsommer oder dann erst wieder Ende Februar vor, um Überwinterer wie zum Beispiel den Siebenschläfer nicht zu stören. Da es schwierig ist, den alternativen Zeitpunkt nach dem Winter vor Beginn der Brutperiode abzuspannen, sollten Sie die Reinigung für ein Jahr aussetzen, wenn Sie den Spätsommerters Termin verpasst haben.
- Tragen Sie Handschuhe und nehmen Sie das Nistmaterial nicht mit in die Wohnung, da Vogelflöhe und anderes Getier auf den Menschen überspringen können.
- Entfernen Sie das alte Nest und bürsten Sie den Artikel bei stärkerer Verschmutzung aus. Verwenden Sie kein Insektenspray oder chemische Reinigungsmittel.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtverwendung trocken und sauber.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 373231_2104

Ⓛ DE Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

Ⓛ AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

Ⓛ CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



10/2021

Delta-Sport-Nr.: VV-7139, VV-7140, VV-7141, VV-7142

07.20.2021 / PM 12:38

IAN 373231_2104

